

32004R0821

29.4.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 127/1

**NARIADENIE RADY (ES) č. 821/2004
z 26. apríla 2004,**

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2229/2003, ktorým sa uplatňuje konečné antidumpingové clo
a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uplatnené na dovozy kremíka z Ruska**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (základné nariadenie), a najmä jeho články 8 a 9,

Nariadenie (ES) č. 2229/2003 sa mení a dopĺňa takto:

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po konzultáciách s Poradným výborom,

1. Článok 2 sa prečísľuje na článok 3, a článok 3 sa prečísľuje na článok 4

keďže:

2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 2

(1) Rada, nariadením (ES) č. 2229/2003 ⁽²⁾, zaviedla konečné antidumpingové cla na dovozy kremíka z Ruska (konečné nariadenie);

1. Dovozy, ktoré boli vyhlásené na uvedenie do voľného obehu spoločnosťami, ktoré ponúkli záväzky prijaté a uvedené v rozhodnutí Komisie 2004/445/ES ^(*), sa vynímajú z antidumpingových ciel zavedenými článkom 1; ak sú produkty vyrobené, naložené a vyfaktúrované priamo uvedenými spoločnosťami prvému nezávislému zákazníkovi v spoločenstve; a ak je k takýmto dovozom priložená obchodná faktúra obsahujúca aspoň prvky uvedené v prílohe a osvedčenie deklarujúce chemický rozbor každého stupňa dotknutého produktu uvedeného na obchodnej faktúre.

(2) SKU LLC, Sual-Kremny-Ural a ZAO KREMNY, spolupracujúci exportní producenti v Rusku, ktorí patria do SUAL Holding Group, spoločne s ich obchodným partnerom, ASMP GmbH, vo Švajčiarsku (SKU LLC, Sual-Kremny-Ural; ZAO KREMNY a ASMP GmbH sa ďalej spoločne uvádzajú ako „spoločnosť“, ponúkli prijateľné záväzky pred uverejnením konečných záverov, ale etape, kedy bolo administratívne nemožné zahrnúť ich prijatie do konečného nariadenia;

2. Vyňatie spod cla je naďalej podriadené vyhláseniu a predloženiu na prečlenenie produktov zodpovedajúcich presne popisu na obchodnej faktúre a osvedčeniu o chemickom rozbere.

(3) Komisia rozhodnutím 2004/445/ES ⁽³⁾ prijala záväzok ponúknutý spoločnosťou. Dôvody na prijatie tohto záväzku sú uvedené v spomínanom rozhodnutí. Rada uznáva, že nový ponúknutý záväzok eliminuje nepriaznivý dopad dumpingu a znižuje riziko obchádzania vo forme krížovej kompenzácie s inými produktmi;

(*) Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 114.“

(4) s ohľadom na prijatie záväzku je potrebné primerane zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 2229/2003,

3. Dopĺňa sa táto príloha:

„PRÍLOHA

V obchodnej faktúre, ktorá je priložená pri predaji kremíka do spoločenstva, sa oznamujú nasledujúce prvky, ktoré sú predmetom záväzku:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 339, 24.12.2003, s. 3.

⁽³⁾ Pozri stranu 114 tohto Úradného vestníka.

1. položka „OBCHODNÁ FAKTÚRA PRÍLOŽENÁ K TOVARU, KTORÝ JE PREDMETOM ZÁVÄZKU“;

2. názov spoločnosti spomenutej článku 2 ods. 1 vydávajúcej obchodnú faktúru;

3. číslo obchodnej faktúry; — uplatniteľné dodávateľské podmienky,
4. dátum vydania obchodnej faktúry; — celkové zľavy a rabaty;
5. dodatkový kód TARIC, podľa ktorého sa tovar na faktúre vybavuje na hraniciach spoločenstva;
8. názov spoločnosti konajúcej ako dovozca, ktorej spoločnosť priamo vydáva faktúra;
6. presný popis tovaru, vrátane:
9. meno predstaviteľa spoločnosti, ktorá vydala obchodnú faktúru a nasledujúce podpísané vyhlásenie:
- kódu produktu,
 - popis tovaru vzťahujúceho sa na kód produktu,
 - kódu produktu,
 - číselný znak KN,
 - množstvo (v tonách);
7. popis podmienok predaja, vrátane:
- Článok 2
- cena za tonu,
 - uplatniteľné platobné podmienky,
- Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 26. apríla 2004

Za Radu
predseda
B. COWEN